المصنف فقال هرگز معني هذا اللفظ كلفظ معلوم لشيوعه
ومن بتينه بقوله قيل بكسر الكاف الفارسي بمعنى اصلا
يعني هيچ فقد اكثر الكلام ولا فايدة فيه هرگز و هيچ
نديدي كه دست دغابي الياء للوحدة ودغا هو الشخص
المزخرف الذي لا يطابق باطنه ظاهره يقال له بالتركي قلب
بركتف بفتح الكاف وكسر التاء وسكونهما الظاهر بالفتح
بسته يا حرف عطف في الفارسي بي نوايي بياء الوحدة
ايضا در زندان نشسته محبوسا يا پرده معصومي
دريده يا كفي بتشديد الفاء عرضه كما مرّ از معصم بكسر
الميم وسكون العين وفتح الصاد المهملتين موضع
السوار من الساعد اي الوسع بديع الا استثناء
من الامور المذكورة بعلت درويشي بالياء المصدرية
شير مردان را بحكم ضرورت وفقر دزدنتهما بفتح النون
وسكون القاف يقال بالتركي تحريفا منه لغم كوفته اند
وكعبها سفته اسم مفعول من سفتن يعني ان الرجال
الشجعان تحبسهم الناس في المواضع الضيقة تحت
الارض ويقيدون ارجلهم بالحديد وتجرح كعابهم
او المعني ان الناس يستعملونهم بالاجرة على اعمال
حفر الارض وتجرح كعابهم بسبب الاعمال الشاقة فيها
ومن لم يعرف المعنى قال يعني بسبب فقر دوزطها افتاده
است وبكوجه است تا كعبش مجروح وسوراخ
شده است ومحتمل است كه درويش را نفس اماره
مطالبت كند اي المي معه چون قوت بتشديد الواو
احصانش اي كفها عن الزنا نباشد للتوقان وقوة
المزاج بعصيان مبتلا كردد كه بطن وفرج توامانند
التوام بفتح التاء المثناة الفوقانية وسكون الواو ثم
بالهمزة المفتوحة بالتركي ايكز وفسره المص بقوله يعني بطن

وفرج

وفرج دو فرزند يك شكم اند لما فسره المص بتين المرام بقوله
مادام كه اين يكي يعني بطن برجاست بسبب كثرة الاكل
ان دكر يعني فرج برپاست وقد وقع ما فلقه من الاحتمال
شنيدم كه درويشي را با حدث خبثي يريد به الزنا
بكرفتند اي الناس با انكه شرمساري بود بضم الباء
وسكون الراء اي وقع له الخجالة سزاي سنكساري
شداي استحق الرجم كفت اي مسلمانان زر ندارم
كه زن كنم قد عرفت معناه فان قيل الظاهر من هذا الكلام
ان يكون ذلك الرجل عزبا ولا رجم للعزب فكيف يستحق
الرجم قلنا يجوز ان يكون له زوجة في بلد اخر ولئن سلم
انه لا زوجة له وقت ارتكابه الزنا ولكن يجوز ان يكون
متزوجا في الزمان الماضي فيستحق وقول الفقهاء لا رجم
للعزب ليس بمطلق بل للعزب الاصلي وقوت ندارم كه
صبر كنم على ترك الجماع چه كنم لا رهبانية في الاسلام
اشارة الي قول النبي عم لا رهبانية ولا تبتل في الاسلام
الرهبانية بفتح الراء فعل الرهبان من مواصلة الصوم
ولبس المسوح وترك اكل اللحم والتعبد في الغيران واما
التبتل فهو ترك النكاح والاعتزال الكلي عن النساء ثم اراد
المص بيان منافع الغني فقال واز جمله مواجب سكون
بالاضافة جمع موجب كمساجد ومسجد وهو موضع الوجب
وجمعيت درون عطف على سكون كه خداوندان نعمت
را اي للاغنياء ثابت است قوله واز جمله مواجب
الخ خبر مقدم وقوله كه خداوندان الخ صفة لقوله مواجب
يكي مبتداء آنست خبره والجملة مبتداء موخر للخبر المقدم
كه هرشب صنمي بياء الوحدة در بر بمعنى الصدر كيرند
يريد به الزوجة الجميلة او الجارية المليحة وهر روز جواني
بالياء المصدرية از سر كيرند يعني يستانفون الشباب

الربهبانية بفتح الراء وكذا في مختار الصحاح
الرهبنة بفتح الراء والرهبانية والرهبانيه
الرهبان جمع راهب وهو معروف ويصدرن
منه

وكان ذلك دين النصارى كما قال الله تعالى في سورة الحديد وجعلنا في قلوب الذين اتبعوه رأفة ورحمة ورهبانية ابتدعوها والرهبانية في الآية الكريمة بفتح الراء وقرئت بالضم كانها منسوبة الي الرهبان
منه

Copyright © King Saud University

Created with PDFsharp 1.2.1269-g (www.pdfsharp.com)